



Un boletín informativo bimestral de la Ciudad de Stayton

Julio / agosto 2021

# The WORD ON THE STREET

## Alcalde y Concejo

Alcalde Henry Porter  
[sandil@wvi.com](mailto:sandil@wvi.com)

Concejala Paige Hook  
[paige.hook@ci.stayton.or.us](mailto:paige.hook@ci.stayton.or.us)

Concejal Ben McDonald  
[bmcdonald@ci.stayton.or.us](mailto:bmcdonald@ci.stayton.or.us)

Concejal Christopher Molin  
[cmolin@ci.stayton.or.us](mailto:cmolin@ci.stayton.or.us)

Concejal Jordan Ohrt  
[johrt@ci.stayton.or.us](mailto:johrt@ci.stayton.or.us)

Concejal David Patty  
[dpatty@ci.stayton.or.us](mailto:dpatty@ci.stayton.or.us)

## Personal

Keith Campbell, Administrador de la Ciudad  
(503) 769-3425 / [kcampbell@ci.stayton.or.us](mailto:kcampbell@ci.stayton.or.us)

Alissa Angelo, Gerenta de Servicios Administrativos  
(503) 769-3425 / [aangelo@ci.stayton.or.us](mailto:aangelo@ci.stayton.or.us)

Dan Fleishman, Planificación y Desarrollo  
(503) 769-2998 / [dfleishman@ci.stayton.or.us](mailto:dfleishman@ci.stayton.or.us)

Lance Ludwick, Director de Obras Públicas  
(503) 769-2919 / [lludwick@ci.stayton.or.us](mailto:lludwick@ci.stayton.or.us)

Susannah Sbragia, Directora de Finanzas  
(503) 769-3425 / [ssbragia@ci.stayton.or.us](mailto:ssbragia@ci.stayton.or.us)

David Frisendahl, Jefe de Policía  
(503) 769-3421 / [dfrisendahl@ci.stayton.or.us](mailto:dfrisendahl@ci.stayton.or.us)

Janna Moser, Directora de la Biblioteca  
(503) 769-3313 / [jannam@crls.org](mailto:jannam@crls.org)

## El Programa de Lectura de Verano de la Biblioteca Pública de Stayton

La Biblioteca Pública de Stayton llevó a cabo el lanzamiento de su Programa de Lectura de Verano el 21 de junio de 2021, el cual se extenderá hasta el 14 de agosto de 2021. Durante todo el programa, la Biblioteca contará con una gama de actividades gratuitas para niños, adolescentes y adultos para fomentar y apoyar la pasión por la lectura y brindarles la posibilidad de ganar premios.

El tema de 2021 es "La lectura colorea tu mundo", y se concentra en los colores y las diferentes maneras en las que la lectura amplía nuestro mundo mediante la amabilidad, el crecimiento y la comunidad. A los participantes se los alentará a ser creativos, probar cosas nuevas, explorar el arte y encontrar la belleza de la diversidad.

¡Alentamos a las familias y a las personas a registrar su lectura y actividades en papel o en una plataforma en línea en la que pueden ganar emblemas digitales, mantenerse al día con el calendario, jugar a juegos, acceder a listas de libros y mucho más! Puede inscribirse en línea en [stayton.readsquared.com](http://stayton.readsquared.com) o descargar la aplicación READSsquared de las tiendas Apple o Google Play. ¿Tiene alguna pregunta? Llame a la Biblioteca Pública de Stayton al teléfono (503) 769-3313.



[facebook.com/CityofStayton](https://facebook.com/CityofStayton)



[twitter.com/CityofStayton](https://twitter.com/CityofStayton)

## ¿Se inscribió para recibir alertas de emergencia?

El Jefe de Policía David Frisendahl se inscribió para recibir alertas de emergencia en su teléfono, ¿usted también lo hizo?

La Ciudad de Stayton utiliza Everbridge para enviar alertas de emergencia a los miembros de nuestra comunidad.

Existen varias maneras de inscribirse:

- <https://member.everbridge.net/index/892807736721950#/signup>
- Escanee el código QR en la foto de la derecha, o
- Visite la tienda de aplicaciones en su teléfono celular y busque "Everbridge" para inscribirse para recibir alertas de emergencia en su teléfono.



## Se encuentran disponibles préstamos con intereses bajos para mejoras del hogar

¿Su vivienda necesita alguna reparación? ¿Una nueva caldera, aislamiento o mejoras de seguridad? El Programa de Rehabilitación de Viviendas de la Ciudad de Stayton renovó los fondos disponibles para mejoras del hogar para propietarios de viviendas con ingresos que califican. Las propiedades deben estar ocupadas por sus dueños. Los propietarios deben cumplir con las guías como hogares de ingresos bajos o moderados, y contar con un valor residual suficiente de su vivienda para satisfacer los requisitos para el préstamo. La elegibilidad según los ingresos depende del tamaño del hogar. Por ejemplo, para un hogar de cuatro personas los ingresos totales del hogar deben ser de menos de \$56,550.



Los préstamos se pueden utilizar para reparar o reemplazar techos, problemas de tuberías y eléctricos, alfombras, linóleo, pintura, pudrición seca y reparaciones de cimientos. El monto de préstamo máximo es de

\$25,000. No son necesarios pagos mensuales; el préstamo se pagará con los fondos de la venta de la vivienda. Durante los primeros cinco años corresponde una tasa de interés de 4%, después de los cuales no se acumulan intereses adicionales.

Los fondos de este programa provienen de una Subvención en Bloque para Desarrollo Comunitario del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano federal. Para acceder a mayor información o para una verificación inicial de elegibilidad, comuníquese con el Director de Planificación y Desarrollo, Dan Fleishman, escribiendo a [dfleishman@ci.stayton.or.us](mailto:dfleishman@ci.stayton.or.us) o llamando al (503) 769-2998. Puede pedir una solicitud para un préstamo a John Schmidt en el Consejo de Gobierno de Mid-Willamette Valley llamando al (503) 588-6177.

## Santiam Green: se encuentran disponibles para ser retirados

Los Biosólidos Clase A de Calidad Excepcional (EQ) de Stayton se encuentran disponibles para ser retirados (con cita previa únicamente) todo el año.

Para acceder a mayor información sobre el contenido de nutrientes y el proceso de biosólidos, visite nuestro sitio web en: [http://www.staytonoregon.gov/page/pw\\_Wastewater](http://www.staytonoregon.gov/page/pw_Wastewater)

Para hacer una cita o si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Supervisor del Sistema de Alcantarillado Troy Sanders escribiendo a [trsanders@ci.stayton.or.us](mailto:trsanders@ci.stayton.or.us) o llamando al (503) 769-2810.



## Calendario de reuniones de la Ciudad

Las reuniones del Concejo de la Ciudad tienen lugar en el Centro Comunitario de Stayton (400 W. Virginia Street) y se transmiten en vivo por nuestro canal de YouTube.

La asistencia en persona a las reuniones está sujeta a las regulaciones aplicables del Estado de Oregon en vigencia al momento de la reunión y las mismas están sujetas a cambio. Actualmente el uso de mascarillas es obligatorio en el Centro Comunitario, independientemente del estado de vacunación.

Para acceder a mayor información sobre cómo proporcionar comentarios del público o testimonios en audiencias públicas, visite nuestro sitio web en: [www.staytonoregon.gov](http://www.staytonoregon.gov)

### Concejo de la Ciudad

- ⇒ 19 de julio a las 7:00 p.m. Puede verla en línea en <https://youtu.be/-K9NQhJ3iNE>
- ⇒ 2 de agosto a las 7:00 p.m. Puede verla en línea en <https://youtu.be/FOAIKrWlJUA>
- ⇒ 6 de agosto a las 7:00 p.m. Puede verla en línea en <https://youtu.be/PuMJwwwHXpg>

### Comisión de Planificación

- ⇒ 26 de julio a las 7:00 p.m. Puede verla en línea en [https://youtu.be/\\_tbp4yn20rM](https://youtu.be/_tbp4yn20rM)
- ⇒ 30 de agosto a las 7:00 p.m. Puede verla en línea en [https://youtu.be/uU2fvvm\\_6ko](https://youtu.be/uU2fvvm_6ko)

• Los **Desayunos con el Comisionado** tienen lugar el segundo martes de cada mes a las 7:30 a.m. en Covered Bridge Café.

• El **Consejo de Parques y Recreación** tendrá lugar el 6 de julio y el 3 de agosto a las 6:00 p.m. Para acceder a mayor información, escriba a [ludwick@ci.stayton.or.us](mailto:ludwick@ci.stayton.or.us)

• El **Consejo de la Biblioteca** tendrá lugar el 17 de marzo y el 21 de abril a las 6:00 p.m. Para acceder a mayor información, escriba a [jannam@crls.org](mailto:jannam@crls.org).

## Servicios en persona limitados y posibilidad de retirar materiales de la Biblioteca sin contacto en la acera

La Biblioteca Pública de Stayton ofrece servicios en persona limitados. Durante la pandemia, la Biblioteca seguirá otorgando prioridad a la seguridad del público y del personal cumpliendo estrictamente con las guías de salud pública. Para acceder al horario de atención, los procedimientos de funcionamiento y los requisitos de salud y seguridad actuales, visite: [www.staytonoregon.gov/page/library\\_reopening](http://www.staytonoregon.gov/page/library_reopening)

Se ofrecerán servicios adicionales con gran precaución a medida que lo permitan las condiciones locales, el personal y el espacio.

El servicio para retirar materiales sin contacto en la acera continuará solo con cita previa. Puede reservar los materiales a través del catálogo en línea del CCRLS o llamar a la Biblioteca al (503) 769-3313 para hacerlo. Una vez que los materiales están listos, puede programar una cita en: [www.staytonoregon.gov/page/library\\_pickup](http://www.staytonoregon.gov/page/library_pickup)

Consulte el calendario de eventos de la Biblioteca para acceder a información sobre actividades para llevar y hacer en el hogar, actividades en el parque y mucho más en: [www.staytonlibrary.org](http://www.staytonlibrary.org)